



Bozen / Bolzano, 27.08.2021
Abgefasst von / redatto da: Giulia Falasconi
Tel 0471-412327
Giulia.falasconi@provincia.bz.it

*Trasmissione mediante PEC
Übermittlung mittels ZEP*

An alle Bieter der Ausschreibung
A tutti i partecipanti alla gara

Zur Kenntnis: An die Direktorin der Abteilung Hochbau
Per conoscenza: Arch. Marina Albertoni

An den Direktor des Amtes für Hochbau Ost
Arch. Andrea Segal

An den einzigen Verfahrensverantwortlichen (EVV)
Arch. Stefano Novello

An die Sachbearbeiterin für das Zweckbindungsdekret

An die Sachbearbeiterin für die Kontrolle der allgemeinen
Teilnahmeanforderungen

An die Agentur für Presse und Kommunikation

ALLE IM HAUSE

22.02.013.013.01**Mitteilung des Zuschlages nach Art. 76
Abs. 5 GvD Nr. 50/2016**

Offenes Verfahren zur Vergabe folgender
Architektur- und Ingenieurdienstleistungen:
**Planung, Bauleitung und
Sicherheitskoordinierung für das
Bauvorhaben: Energetische Sanierung
des Sprachen- und Realgymnasiums
"Nikolaus Cusanus" in deutscher
Sprache im Bruneck**

22.02.013.013.01**Comunicazione di aggiudicazione ai sensi
dell'articolo 76 comma 5 D.lgs. n. 50/2016**

Procedura aperta per l'appalto del seguente
servizio attinente all'architettura ed
all'ingegneria:
**Progettazione, direzione lavori e
coordinamento della sicurezza per l'opera:
Risanamento energetico del liceo linguistico
e scientifico "Nikolaus Cusanus" in lingua
tedesca a Brunico**

Tabaus Nr.

16/2021

Tabaus n.

Einheitscode CUP

B14D18000180003

Codice CUP

CIG

8847528B11

CIG

Gesamtausschreibungshonorar

Onorario complessivo a base di gara



€ 303.781,05

Zuschlagsempfänger

Aggiudicatario

Studio G GmbH + Griplan GmbH (Bietergemeinschaft/RTP)

Vertragspreis (ohne Vor- und
Fürsorgebeiträge und MwSt.)Importo contrattuale (escluso contributi
previdenziali ed assistenziali e IVA)

€ 244.179,21

Es wird mitgeteilt, dass die im Betreff genannte Vergabe laut Zuschlagsakt vom 27.08.2021 der Abteilung Hochbau und technischer Dienst - Amt für Verwaltungsangelegenheiten – an den Wirtschaftsteilnehmer **Studio G GmbH + Griplan GmbH (Bietergemeinschaft/RTP)** zugeschlagen wurde, da dieser das wirtschaftlich günstigste Angebot unterbreitet hat.

Das Vergabeverfahren ist unter Beachtung der gesetzlichen Bestimmungen durchgeführt worden.

Der Zuschlag ist für den Zuschlagsempfänger sofort bindend, während dieser für die Verwaltung verbindlich wird, nachdem der entsprechende Vertrag abgeschlossen wird.

Der Auftraggeber übermittelt allen Bewerbern und Bieter, die beigelegte Niederschrift mit der Aufstellung der Rangordnung der Bieter, zum Zweck der Erfüllung der Pflichten nach Art. 76 Abs. 5 GvD Nr. 50/2016.

Der Zugang zu den Ausschreibungsunterlagen gemäß Art. 53, GVD 50/2016, ist erlaubt mittels Einsicht und Ausfertigung von Abschriften.

Büro für den Zugang zu den Ausschreibungsunterlagen:

Autonome Provinz Bozen

Abteilung Hochbau und technischer Dienst
Amt für Verwaltungsangelegenheiten
Silvius-Magnago-Platz, 10
39100 Bozen BZ

Zertifizierte E-Mail-Adresse:

appalti.bauauftraege@pec.prov.bz.it

Zudem sind die Unterlagen auf der institutionellen Webseite der Autonomen Provinz Bozen der Abteilung Hochbau und technischer Dienst in der Sektion „Transparente Verwaltung“ unter

Si comunica, che giusto provvedimento di aggiudicazione dd. 27.08.2021 della Ripartizione Edilizia e servizio tecnico – Ufficio Affari amministrativi - l'operatore economico **Studio G GmbH + Griplan GmbH (Bietergemeinschaft/RTP)** è risultato aggiudicatario dell'appalto in oggetto, avendo presentato l'offerta economicamente più vantaggiosa.

La procedura di gara è stata eseguita nel rispetto delle norme di legge.

L'aggiudicazione, mentre vincola immediatamente l'aggiudicatario, diverrà vincolante per l'Amministrazione provinciale con la stipulazione del contratto.

L'amministrazione committente trasmette a tutti i candidati e partecipanti, il verbale in allegato con l'elenco della graduatoria delle offerenti, ai fini dell'assolvimento degli oneri previsti dall'articolo 76 comma 5 D.lgs. n. 50/2016.

L'accesso agli atti di gara ai sensi dell'art. 53, D.Lgs 50/2016, è consentito mediante visione ed estrazione di copia.

Ufficio per l'accesso agli atti di gara:

Provincia autonoma di Bolzano

Ripartizione Edilizia e Servizio tecnico
Ufficio Affari amministrativi
Piazza Silvius Magnago, 10
39100 Bolzano BZ

Indirizzo di posta elettronica certificata:

appalti.bauauftraege@pec.prov.bz.it

Inoltre, i documenti sono pubblicati sul sito istituzionale della Provincia Autonoma di Bolzano della Ripartizione Edilizia tecnica e Servizio tecnico nella sezione "Amministrazione trasparente" al seguente link:



nachstehendem Link veröffentlicht:
<http://www.provinz.bz.it/bauen-wohnen/oeffentliche-bauten/dienste/transparente-verwaltung.asp>

Gegen die Bekanntmachung, die Ausschreibungsbedingungen und die verbundenen und darauf folgenden Maßnahmen betreffend die Abwicklung der Vergabe, kann vor dem zuständigen Verwaltungsgericht, Rekurs mit der Betreuung eines Rechtsanwaltes eingereicht werden. Der Termin für die Einlage des Rekurses ist nach Art. 120 des Kodexes des Verwaltungsprozesses 30 Tage ab Erhalt dieser Mitteilung.

Mit vorliegendem Schreiben wird die Freistellung der vorläufigen Garantie ermächtigt, mit der Ausnahme des Zuschlagsempfängers.

Mit freundlichen Grüßen.

<http://www.provincia.bz.it/costruire-abitare/edilizia-pubblica/servizi/amministrazione-trasparente.asp>

Avverso il bando di gara, il disciplinare di gara ed i provvedimenti connessi e consequenziali relativi allo svolgimento della gara è ammesso ricorso al TAR competente, con il patrocinio di un avvocato. Il termine per la proposizione del ricorso è di 30 giorni dal ricevimento della presente comunicazione, ai sensi dell'art. 120 del Codice del processo amministrativo.

Si autorizza con la presente lo svincolo della garanzia provvisoria, ad eccezione dell'aggiudicatario.

Cordiali saluti.

Die Ausschreibungsbehörde / L'Autorità di gara
Marco Dalnodar
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Anlage / Allegati:
Maßnahme der Zuschlagserteilung und Niederschrift der Ausschreibung
provvedimento di aggiudicazione e verbale di gara